

13. 08. – 19. 08. '11

tv.woche

KURIER

FERNSEH- UND FILMMAGAZIN

Nr. 32/2011

CSI: Luzern

Sechs Jahre lang ermittelte Sofia Miles in „CSI: Miami“ – am Sonntag fahndet sie im Schweizer „Tatort“

Die spannendsten Neuerscheinungen fürs Heimkino: Vorgestellt und bewertet vom Team der tv.woche

dvd.blu-ray



Eine Familie ●●●●●

Die dänische Regisseurin Pernille Fischer Christensen hat den Film mit großen Gegensatzpaaren ausgestattet. Das Drama um eine Bäckerstochter, deren Vater an Krebs erkrankt, erzählt von Schwangerschaft und Sterben, Tradition und Moderne, Familienbindung und Selbstbestimmung. DVD/Blu-ray – 14 €/19 € – Deutsch, Dänisch – ab 12



HOP ●●●●●

Junghase E. B., der Sohn des Osterhasen höchstpersönlich, hat nicht vor, das Erbe seines Vaters anzutreten. Er träumt von einer Karriere als Schlagzeuger in einer Rock-Band. Er geht nach Hollywood und trifft dort auf Fred (James Marsden), der auch auf Jobsuche ist. Der Film groovt! DVD/Blu-ray – 12 €/15 € – Deutsch, Englisch – ab 0

Sucker Punch ●●●●●

Überdrehtes Action-Fantasy-Goth-Music-Video, gespickt mit Schwertkämpfen, Nazi-Robotern und Drachen. Im Zentrum steht die Blondine Babydoll, die vom Stiefvater ins Irrenhaus eingewiesen wird. Dort transformiert ihre lebhafteste Fantasie die Anstalt in eine Art Sex-Internet. DVD/Blu-ray – 14 €/16 € – Deutsch, Englisch, Italienisch, Spanisch, Französisch – ab 16



Sherlock ●●●●●



„Eine Legende kehrt zurück“ – und was der Untertitel verspricht, das halten die ersten drei Teile der eben erst in der ARD ausgestrahlten Krimireihe. Der legendäre Sherlock Holmes höchstpersönlich wurde von der BBC kurzerhand in das London der Gegenwart verpflanzt. Und der Meisterdetektiv (dargestellt von Benedict Cumberbatch) gedeiht dort prächtig! In der originalen wie spannenden Neuauflage des Stoffes nach Sir Arthur Conan Doyle begibt sich Holmes, unterstützt von Dr. Watson (Martin Freeman), mit Smartphone, Notebook und Hirnschmalz bewaffnet auf Verbrecherjagd. Grandios!

DVD/Blu-ray – 18 €/21 € – Deutsch, Englisch – ab 12



Kommissar Reto Flückiger (Stefan Gubser) mit der US-Austauschpolizistin Abby (Sofia Milos)

Erster Fall, zweite Chance

Mit vier Monaten Verspätung kommt der erste Schweizer „Tatort“ seit zehn Jahren am Sonntag (20.15, ORF 2) zur Ausstrahlung. Stefan Gubser und Sofia Milos ermitteln. TEXT: DIETMAR PRIBIL

radio ö1

samstag 13. 08.

7.00 Morgenjournal 7.33 Guten Morgen Österr. 8.00 Morgenjournal 8.15 Pasticcio 9.05 Hörbilder Lada oder Die Unwegsamkeit der russischen Liebe **10.05 Ö1 Klassik-Treffpunkt** Zu Gast bei Otto Brusatti: Bernarda Fink, Hans Graf **11.40 help-Konsumentenmagazin 12.00 Mittagsjournal 13.00 Ö1 bis zwei – le week-end 14.00 Hörspiel-Galerie** Das Leben des Karl Valentin (7) **15.05 Apropos Klassik 17.05 Diagonale – Radio für Zeitgenossen** Günter Wallraff **19.05 Logos** „Sakramente, Sex und Sozial-kritik“ – der neue Jugendkatechismus der römisch-katholischen Kirche **19.30 Janáček, „Die Sache Macropulos“** Wiener Philharmoniker/ Esa-Pekka Salonen, mit Angela Denoke, Brandon Jovanovich, Peter Hoare u.a., Salzburger Festspiele, Großes Festspielhaus (10.8.) **22.05 Nachtbilder** Sommererpreis – „rom sehen und“ von Barbara Hundegger **23.03 Ö1 Jazznacht** „Lizz Wright Ensemble live at Hamburg 2010“

sonntag 14. 08.

7.05 Erfüllte Zeit 8.00 Morgenjournal 8.15 Du holde Kunst 9.05 Café Sonntag Gast: Gerhard Haderer **10.05 Ambiente 11.03 Matinee live – Salzburger Festspiele** Mozarteum Orchester Salzburg/Trevor Pinnock, Emmanuel Pahud – Flöte, Marie-Pierre Langlame – Harfe (Mozart), Mozarteum, Intermezzo: Christian Thielemann **13.05 Sonntagsjournal 13.15 Terra incognita – „Sommerliebe“** „Frau, am Strand sitzend“ von R. Pallottini **14.05 Menschenbilder** Reiner Steinweg – Friedensforscher **15.05 Apropos Oper 16.00 Ex libris 17.10 Ö1 Kinderuni 17.30 Spielräume** Billy Preston **18.00 Abendjournal 18.15 Moment am Sonntag** 50 Jahre Jaguar E-Type und Renault R4 **19.05 Motive** Karl Barth über Mozart **19.30 Musik per Post** Hans Rott in Briefen an seine Freunde **20.00 Salzburger Festspiele live** ORF RSO Wien/Cornelius Meister, Patricia Kopatchinskaja – Violine (Berg, Rott), Felsenreitschule **23.03 Kunstradio 0.05 Du holde Kunst**

montag 15. 08.

8.00 Morgenjournal 8.15 Pasticcio 9.05 Dore-mifa 9.30 Selten wie ein Feiertag 10.05 Hörbilder Richard Tauber **11.03 Matinee** Gewandhausorchester Leipzig/Herbert Blomstedt (Bach, Bruckner), Bachfest Leipzig, Intermezzo: Thomas Ostermeier **13.00 Feiertagsjournal 13.10 Ö1 bis zwei** Lawrence Power **14.05 Gedanken** Daniel Elber **15.05 Apropos Operette** Operetten-Festival Bad Ischl **16.00 Hörspiel-Galerie** „Das Testament des Hundes...“ A.V. Suassuno **17.10 Spielräume** Happy Birthday, Tunesmith! **18.00 Abendjournal** 18.15 Hörbücher **19.05 Memo** Heilkraft d. Kräuter und Magie des Wissens **19.30 Telemann: Flavius Bertaridus, König der Langobarden** Chor und Orchester der Academia Montis Regalis/Alessandro De Marchi, Innsbrucker Festwochen **22.05 Ö1 extra** Umstritten, verhindert, bewundert – Celibidache revisited **0.05 Weber: Oberon** Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks/ Rafael Kubelik (1970)

dienstag 16. 08.

7.00 Morgenjournal 7.33 Guten Morgen Österr. 8.00 Morgenjournal 8.15 Pasticcio 9.05 Radiokolleg Einfach, langlebig, handhabbar / Andernorts / Der Kosmos klingt **10.05 Carinthischer Sommer** Annette Dasch – Sopran, Daniel Schmutzhard – Bariton, Katrin Dasch – Klavier (Schubert, Schumann u.a.), Stiftskirche Ossiach **11.40 Radiogeschichten** „Alter Trottel“, A. Moravia **12.00 Mittagsjournal 13.00 Ö1 bis zwei** Steven Osborne **14.05 Von Tag zu Tag 14.40 Moment – Leben heute 15.05 Apropos Oper** Karl Böhm **16.00 Dacapo: Ambiente 17.09 Kulturjournal 17.30 Spielräume 18.00 Abendjournal 18.25 Journal-Panorama 19.05 Dimensionen** Der Balkan als Wiege Europas? **19.30 Alte Musik – Neu interpretiert** Le Concert des Nations/ Jordi Savall (Bach), Bachwoche Ansbach **21.00 Mit Sprache unterwegs** „Chassiden im Tuktuk“, Doron Rabinovic **22.00 Nachtjournal 22.15 Radiokolleg 23.03 Zeit-Ton 0.08 Nachtquartier**

mittwoch 17. 08.

7.00 Morgenjournal 7.33 Guten Morgen Österr. 8.00 Morgenjournal 8.15 Pasticcio 9.05 Radiokolleg 10.05 Konzert am Vormittag Laura Mikkola – Klavier & Ensemble (Haydn, Kodály), liitti Musikfest **11.40 Radiogeschichten** „Im Irrgarten“, G. Wohntunn **12.00 Mittagsjournal 13.00 Ö1 bis zwei 14.05 Von Tag zu Tag 14.40 Moment – Leben heute 15.05 Abenteuer Interpretation** Klassische Musik für Saxofon **16.00 Dacapo: Kontext 16.40 Radiodoktor 17.09 Kulturjournal 17.30 Spielräume 18.00 Abendjournal 18.25 Journal-Panorama 19.05 Dimensionen** Was Zahlwörter und Ortsangaben über die Evolution von Sprache und Denken verraten **19.30 Salzburger Festspiele** Patricia Kopatchinskaja – Violine, Antoine Tamest – Viola u.a. (Mahler, Schnittke, Strauss), Mozarteum (8.8.) **21.00 Salzburger Nachtstudio** Kunst, Kultur, Lebensqualität **22.00 Nachtjournal 22.15 Radiokolleg 23.03 Zeit-Ton 0.08 Nachtquartier**

donnerstag 18. 08.

7.00 Morgenjournal 7.33 Guten Morgen Österr. 8.00 Morgenjournal 8.15 Pasticcio 9.05 Radiokolleg 10.05 Alte Musik im Konzert The Rare Fruits Council (Buxtehude), Schloß Ambras **11.40 Terra incognita 12.00 Mittagsjournal 13.00 Ö1 bis zwei** Thomas Zehetmaier **14.05 Von Tag zu Tag 14.40 Moment – Leben heute 15.05 Apropos Kammermusik** Leif Ove Andsnes – Klavier, Christian Tetzlaff – Violine, Tanja Tetzlaff – Cello (Schumann) **16.00 Dacapo: Tonspuren 16.40 nach-gehört 17.09 Kulturjournal 17.30 Spielräume 18.00 Abendjournal 18.25 Journal-Panorama 19.06 Dimensionen** Wie Technik in der Zukunft verschwinden soll **19.30 Stimmen hören** Karina Gauvin, Veronique Gens, Marie-Nicole Lemieux – Französische Gesangskunst heute **21.00 Im Gespräch** Heiner Flassbeck – Chefökonom der UNCTAD **22.00 Nachtjournal 22.15 Radiokolleg 23.03 Zeit-Ton 0.00 Mitternachtsjournal 0.08 Nachtquartier**

freitag 19. 08.

7.00 Morgenjournal 7.33 Guten Morgen Österr. 8.00 Morgenjournal 8.15 Pasticcio 9.05 Kontext 9.44 Saldo – WirtschaftsMagazin 10.05 Intrada – Festivalmagazin Musikalischer Sommer in Kärnten **11.40 Beispiele** „Die Geschichte des Dragoljub Milanovic“, P. Handke **12.00 Mittagsjournal 13.00 Ö1 bis zwei** Maxim Rysanov **14.05 Von Tag zu Tag 14.40 Moment – Kulinarium 15.05 Apropos Musik** Pink Floyd – Ummagumma **16.00 Dacapo: Im Gespräch 17.09 Kulturjournal 17.30 Spielräume 18.00 Abendjournal 18.20 Europa-Journal 19.05 Dimensionen** Int. Jahr der Chemie – Das molekulare Küchenlabor **19.30 Aus dem Konzertsaal** (I) Pierre-Laurent Aimard – Klavier (Beethoven, Schubert u.a.) / (II) Zemlinsky Quartett (Smetana, Janáček, Dvorák), styriarte **22.00 Nachtjournal 22.15 Praxis – Religion und Gesellschaft 23.03 Lange Nacht der Neuen Musik** Der Superkontinent der Salzburger Festspiele

KRONE HIT	
Wien	105'8
St. Pölten	105'3
Wr. Neustadt	102'9
Burgenland	104'1
Eisenstadt	103'4
Linz	92'6
Graz	107'5
Salzburg	104'2
Klagenfurt	103'7
Villach	107'6
Innsbruck	106'5
Bregenz	91'5

ERNSTER FALL Am Anfang stand die Jubelmeldung: Im November 2010 verkündete das Schweizer Fernsehen (SF) nach einer Unterbrechung von fast zehn Jahren den Wiedereinstieg in die „Tatort“-Reihe der ARD und des ORF per Jänner 2011 – inklusive der Nominierung eines eigenen Ermittlers. Der neue Schweizer Kommissar: Reto Flückiger (Stefan Gubser), der nach seinem Wechsel vom Bodensee nach Luzern am 17. April 2011 sein TV-Debüt feiern sollte.

Doch dieser Sonntag musste mit einer anderen „Tatort“-Folge bespielt werden. Zuvor hatte nämlich die eben erst angetretene SRF-Kulturchefin Nathalie Wappler die Notbremse gezogen und die Ausstrahlung der Episode „Wunschdenken“ abgesagt. Offizielle Begründung: Man stoße sich „an der Verwen-

derung verschiedener Klischees, der hochdeutschen Synchronisation und der Mischung.“ Nach Gesprächen mit dem Produktionsteam wurde neu synchronisiert, neu geschnitten und einige Szenen nachgedreht oder überarbeitet. Darunter auch eine (zu heiße) Liebesszene zwischen Kommissar Flückiger und seiner US-amerikanischen Austauschermittlerin Abby, dargestellt vom diesjährigen ROMY-Gala-Stargast Sofia Milos.

ERSTER FALL Nun ist es so weit: Mit vier Monaten Verspätung dürfen Stefan Gubser und Sofia Milos zur Premiere antreten, ORF 2 zeigt den Luzerner „Tatort: Wunschdenken“ am Sonntag um 20.15 Uhr. Zumindest inhaltlich fällt der Einstand für Kommissar Flückiger, der in der Vergangenheit bereits bei grenzüber-

greifenden Ermittlungen mit Klara Blum (Eva Mattes) am Bodensee im „Tatort“-Einsatz gewesen war, heftig aus. Kaum am neuen Arbeitsplatz angekommen, muss er gleich ein Einsatzkommando befehlen: Erst wird eine Leiche in der Reuss gefunden, kurz darauf wird auch noch ein Politi-

ker entführt. Gemeinsam mit Abby Lanning findet er heraus, dass die beiden Fälle zusammenhängen. Die zweite Folge („Skalpell“) ist bereits abgedreht und der Dreh des dritten Luzerner „Tatorts“ steht kurz vor dem Start. □

zur person. SOFIA MILOS

Schweiz – Los Angeles – Schweiz

tv-karriere. Sofia Milos, 1969 in Zürich geboren, stammt von einer griechischen Mutter und einem italienischen Vater ab. Ihre Kindheit verbrachte sie in der Schweiz, später zog sie nach Rom, wo sie mit 15 eine Modelkarriere startete. 1990 zog sie in die USA, nahm Schauspielunterricht und wirkte anfangs in Theaterproduktionen mit. Dem Filmdebüt („Out of Control“, 1992) folgten zahlreiche Rollen in TV-Produktionen sowie Gast-Rollen in TV-Serien wie „Friends“, „Die Sopranos“ oder „E.R.“. Längere Engagements hatte Milos u. a. in „Caroline in the City“ und „CSI: Miami“, wo sie von 2003 bis 2008 als Detective Yelina Salas neben David Caruso zu sehen war.



HERSTELLER: ORF/ARD/THOM STUDHALTER, ORF/FALLANCE/JUSTIN LUBIN